



## Reparaturleitfaden Polo 2002 ➤

### 5 Gang-Schaltgetriebe 02R Volkswagen R GmbH

Motorkenn-  
buchstaben

BBU

Ausgabe 02.2011



## Reparaturgruppenübersicht zum Reparaturleitfaden Reparaturgruppenübersicht zum Reparaturleitfaden Reparaturgruppenübersicht zum Reparaturleitfaden

### Reparaturgruppe

00 - Technische Daten

30 - Kupplung

34 - Betätigung, Gehäuse

35 - Räder, Wellen

39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe



Technische Informationen gehören unbedingt in die Hand der Meister und Mechaniker, denn ihre sorgfältige und ständige Beachtung ist Voraussetzung für die Erhaltung der Verkehrs- und Betriebssicherheit der Fahrzeuge. Unabhängig davon gelten selbstverständlich auch die bei der Instandsetzung von Kraftfahrzeugen allgemein üblichen Grundregeln der Sicherheit.

**Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt.  
Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Urhebers unzulässig.**



## Inhaltsverzeichnis

<b>00 - Technische Daten</b>	<b>1</b>
<b>1 Kennzeichnung des Getriebes</b>	<b>1</b>
1.1 Anordnung am Getriebe	1
1.2 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung und Füllmengen	1
<b>2 Übersicht Kraftübertragung</b>	<b>3</b>
<b>3 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses „i“</b>	<b>5</b>
<b>4 Allgemeine Reparaturhinweise</b>	<b>6</b>
4.1 Getriebe	6
4.2 Dichtungen, Dichtringe	6
4.3 Dichtmittel	6
4.4 Sicherungen	7
4.5 Schrauben, Muttern	7
4.6 Lager	7
4.7 Einstellscheiben	7
4.8 Synchronringe	8
4.9 Zahnräder	8
4.10 Schalträder	8
4.11 Kupplung	8
<b>30 - Kupplung</b>	<b>9</b>
<b>1 Fehlersuche Kraftübertragung</b>	<b>9</b>
<b>2 Kupplungsbetätigung in Stand setzen</b>	<b>10</b>
2.1 Übersicht der Kupplungsbetätigung	10
2.2 Montageübersicht - Fußhebelwerk	11
2.3 Unterscheidung der Kupplungspedalschalter F36	12
2.4 Kupplungspedalschalter F36 mit eckigem Gehäuse aus- und einbauen	12
2.5 Kupplungspedalschalter F36 mit rundem Gehäuse aus- und einbauen, einstellen	13
2.6 Übertotpunktfeder aus- und einbauen	13
2.7 Lagerbock für Kupplungspedal aus- und einbauen	16
2.8 Kupplungspedal aus- und einbauen	18
2.9 Hydraulik - Linkslenker, Montageübersicht	20
2.10 Hydraulik - Rechtslenker, Montageübersicht	23
2.11 Geberzylinder aus- und einbauen	25
2.12 Nehmerzylinder aus- und einbauen	27
2.13 Kupplungsbetätigung entlüften	29
<b>3 Kupplungsausrückung in Stand setzen</b>	<b>31</b>
<b>4 Kupplung in Stand setzen</b>	<b>33</b>
<b>34 - Betätigung, Gehäuse</b>	<b>36</b>
<b>1 Fehlersuche Kraftübertragung</b>	<b>36</b>
<b>2 Schaltbetätigung in Stand setzen</b>	<b>37</b>
2.1 Einbaulage der Schaltbetätigung	37
2.2 Übersicht der Schaltbetätigung	38
2.3 Schaltknopf und Abdeckung - Montageübersicht	39
2.4 Manschette mit Schaltknopf und ggf. Geräuschkämpfung aus- und einbauen	39
2.5 Schalthebel und Schaltgehäuse in Stand setzen (bis 05. 06)	42
2.6 Schalthebel und Schaltgehäuse in Stand setzen (ab 06.06)	43
2.7 Betätigungsseilzüge aus- und einbauen - Montageübersicht	46
2.8 Schaltbetätigung aus- und einbauen	50
2.9 Schaltbetätigung einstellen	54
<b>3 Getriebe aus- und einbauen</b>	<b>58</b>
3.1 Getriebe ausbauen	59



3.2	Transport des Getriebes	64
3.3	Getriebe einbauen	64
<b>4</b>	<b>Getriebeöl prüfen</b>	<b>71</b>
<b>5</b>	<b>Getriebe zerlegen und zusammenbauen</b>	<b>72</b>
5.1	Getriebeübersicht	72
5.2	Montageübersicht	72
5.3	Deckel für Getriebegehäuse und 5. Gang abbauen und anbauen - Montageübersicht	74
5.4	Getriebegehäuse und Schaltbetätigung abbauen und anbauen - Montageübersicht	75
5.5	Antriebswelle, Abtriebswelle (Triebwelle), Ausgleichsgetriebe und Schaltgabeln ausbauen und einbauen - Montageübersicht	76
5.6	Montagereihenfolge - Deckel für Getriebegehäuse und 5. Gang ab- und anbauen	77
5.7	Montagereihenfolge - Getriebe vollständig zerlegen und zusammenbauen	83
<b>6</b>	<b>Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse in Stand setzen</b>	<b>96</b>
<b>7</b>	<b>Getriebeseitige Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen (Schaltwelle kann aus Schaltdeckel ausgebaut werden)</b>	<b>102</b>
<b>8</b>	<b>Getriebeseitige Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen (Schaltwelle kann nicht aus Schaltdeckel ausgebaut werden)</b>	<b>106</b>
<b>9</b>	<b>Schaltgabeln zerlegen und zusammenbauen</b>	<b>108</b>
<b>35 - Räder, Wellen</b>		<b>113</b>
<b>1</b>	<b>Antriebswelle</b>	<b>113</b>
1.1	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	113
1.2	Federn für die Synchronisierung 5. Gang ab Getriebebaudatum 05111 geändert	120
1.3	Antriebswelle einstellen	120
<b>2</b>	<b>Abtriebswelle</b>	<b>125</b>
2.1	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	125
2.2	Abtriebswelle einstellen	137
<b>3</b>	<b>Rücklaufwelle</b>	<b>140</b>
3.1	Rücklaufwelle zerlegen und zusammenbauen	140
<b>39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe</b>		<b>143</b>
<b>1</b>	<b>Dichtringe für Flanschwellen bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen</b>	<b>143</b>
1.1	Dichtring für Flanschwellen links ersetzen	143
1.2	Unterscheidung der Dichtringe für die Flanschwellen rechts	145
1.3	Dichtring ersetzen (Dichtring für die Flanschwellen rechts und Hülse sind zweiteilig ausgeführt)	145
1.4	Dichtring und Hülse gemeinsam ersetzen (Dichtring für die Flanschwellen rechts und Hülse sind einteilig ausgeführt)	149
<b>2</b>	<b>Einstellübersicht</b>	<b>152</b>
<b>3</b>	<b>Ausgleichsgetriebe</b>	<b>153</b>
3.1	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	153
3.2	Ausgleichsgetriebe einstellen	162